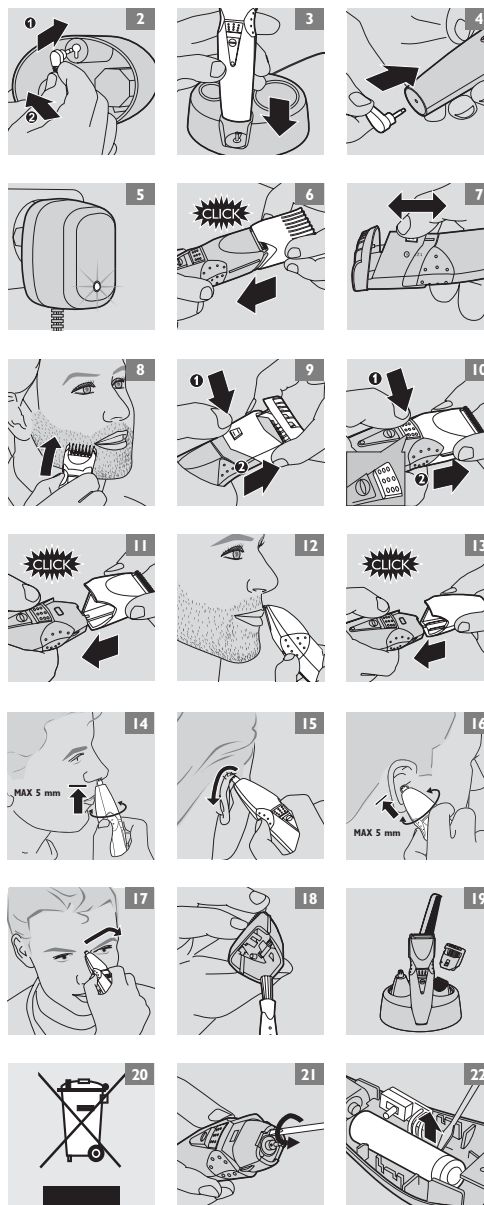
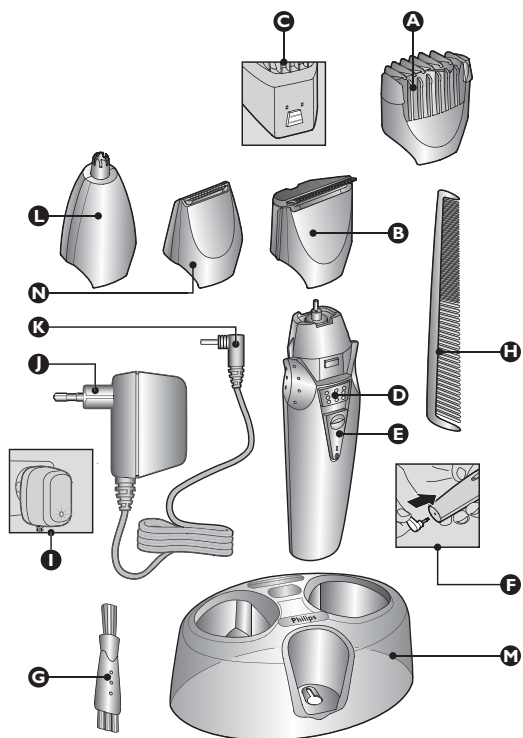


Multitrim

HQG267, HQG265
QG3040, QG3020



PHILIPS

ENGLISH

General description (fig. 1)

- A** 2D Contour Tracking beard trimmer comb
- B** Trimming attachment
- C** Hair length selector
- D** Release button
- E** On/off slide
- F** Socket for appliance plug
- G** Cleaning brush
- H** Barber's comb
- I** Charging light
- J** Powerplug
- K** Appliance plug
- L** Nose/ear/eyebrow attachment
- M** Charging stand with storage facility
- N** Precision attachment (only HQG 267 and QG 3040)

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ▶ Check if the voltage indicated on the powerplug corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ▶ Only use the powerplug supplied to charge the appliance. Do not cut off the powerplug to replace it with another plug, as this will cause a hazardous situation.
- ▶ If the powerplug is damaged, always have it replaced by one of the original type in order to avoid a hazard.
- ▶ Make sure the appliance, the charging stand and the powerplug do not get wet.
- ▶ Charge, use and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- ▶ This appliance is only intended for trimming and grooming the human beard, moustache, sideburns, nose hair, ear hair and eyebrows.
- ▶ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▶ Do not use the appliance when one of the attachments is damaged or broken, as this may cause injury.
- ▶ Do not place the beard trimmer comb on the precision attachment.

Charging

Charge the appliance fully before you start using it for the first time or after a long period of disuse. It will take approx. 10 hours to fully charge the battery. A fully charged appliance has a cordless operating time of up to 35 minutes. When you charge the appliance for 3 hours, you can use it for 15 minutes.

The appliance does not run from the mains.
Make sure the appliance is switched off during charging!

You can charge the appliance in 2 different ways:

1 In the charging stand:

- ▶ Insert the appliance plug into the socket in the bottom of the stand (fig. 2).
- ▶ Place the appliance on the pin of the stand (fig. 3).

2 Outside the charging stand:

- ▶ Insert the appliance plug directly into the appliance (fig. 4).
- ▶ The green charging light on the powerplug indicates that the appliance is charging (fig. 5).

Optimise the lifetime of the rechargeable battery

- ▶ Do not leave the appliance plugged into the wall socket for more than 24 hours.
- ▶ Discharge the battery completely twice a year by letting the motor run until it stops. Then fully recharge the battery.

Preparing for use

- ▶ Always comb the hair with a fine comb in the direction of growth before you start trimming.
- ▶ Make sure that the hair is dry and clean.

Using the appliance

Beard trimming with comb

1 Put the beard trimmer comb on the trimming attachment and push it home until you hear a click (fig. 6).

2 Press the hair length selector and slide it to the desired setting. See table I (fig. 7).

The setting selected will appear in the window to the left of the hair length selector.

- ▶ When you are trimming for the first time, start at the maximum trimming length setting (9) to familiarise yourself with the appliance.
- ▶ Using setting 1 with the comb installed will result in a 'stubble look'.

3 To trim in the most effective way, move the appliance against the direction of hair growth (fig. 8).

Do not move the appliance too fast. Make smooth and gentle movements and make sure the surface of the comb always stays in contact with the skin.

If a lot of hair has accumulated in the comb, remove the comb and blow and/or shake the hair out of the comb.

NB: You have to adjust the trimming length again after you have removed the comb!

Beard trimming without comb

1 Remove the comb by pressing and sliding the hair length selector upwards (fig. 9).

Never pull at the flexible top of the comb. Always pull at the bottom part.

2 Make well-controlled movements and touch your beard only slightly with the trimming attachment.

Cutting without the comb will result in a very short stubble beard.

Defining beard, moustache and sideburns (only HQG 267 and QG 3040)

1 Remove the beard trimmer comb by pressing and sliding the hair length selector upwards (fig. 9).

2 Detach the trimming attachment by pushing the release button (fig. 10).

3 Put the precision attachment on the appliance (fig. 11).

▶ Hold the appliance upright when you use the precision attachment (fig. 12).

Grooming facial hair (nose hair, ear hair and eyebrows)

1 Remove the comb (fig. 9).

2 Remove the trimming attachment (fig. 10).

3 Put the nose/ear/eyebrow attachment on the appliance (fig. 13).

Trimming nose hair

1 Make sure your nostrils are clean.

2 Switch the appliance on and insert the tip of the attachment into one of your nostrils (fig. 14).

Do not insert the tip more than 0.5 cm into your nostril.

3 Slowly move the tip in and out while turning it round at the same time to remove unwanted hair.

To reduce the tickling effect, make sure that the side of the tip is firmly pressed against the skin.

Trimming ear hair

1 Clean the outer ear channel. Make sure it is free from wax.

2 Switch the appliance on and move the tip softly round the ear to remove hairs sticking out beyond the rim of the ear (fig. 15).

3 Carefully insert the tip into the outer ear channel (fig. 16).
Do not insert the tip more than 0.5 cm into the ear channel as this could damage the eardrum.

Trimming eyebrows

Use the tip to cut individual eyebrow hairs.

Do not use the appliance to define or trim the entire eyebrow.

Never try to trim your eyelashes. Never come too close to your eyes!

- 1** Place the tip of the attachment on the upper edge of the eyebrow.
- 2** Move it along the edge of the eyebrow from the base of the nose towards the outer tip of the eyebrow (fig. 17).

Cleaning

Do not use water or a moist cloth to clean this appliance.

Do not use abrasives, scourers or liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

- 1** Remove the comb (fig. 9).
- 2** Remove the attachment (fig. 10).
- 3** Blow and/or shake out any hair that may have accumulated in the attachment.
- 4** Clean the outside and inside of the attachment with the brush supplied (fig. 18).
- 5** Place the attachment back onto the appliance.

Storage

- ▶ Store the appliance and attachments in the stand to prevent damage (fig. 19).

Replacement

Worn or damaged attachments should only be replaced with original Philips replacement attachments, which are available from your dealer or an authorised Philips service centre.

If you have any difficulties obtaining replacement attachments for your appliance, contact the Philips Customer Care Centre in your country or consult the worldwide guarantee leaflet.

Environment

- ▶ Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment (fig. 20).

The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before discarding the appliance or handing it in at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre, which will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Disposal of the battery

- 1** Remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the appliance.
- 2** Let the appliance run until the motor stops.
- 3** Insert a screwdriver in the groove next to the shaft at the top of the appliance. Turn the screwdriver to separate the two housing halves (fig. 21).
- 4** Lift the battery out of the housing by means of a screwdriver. Twist the connecting wires until they break (fig. 22).

Do not connect the appliance to the mains again after the battery has been removed.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Table 1. Beard trimmer

Setting	Remaining hair length (mm)
1	2
2	4
3	6
4	8
5	10
6	12
7	14
8	16
9	18

Generell beskrivelse

- A** 2D-konturfølgende skjeggtrimmerkam
- B** Trimmertilbehør
- C** Hårlengdevelger
- D** Utløserknapp
- E** Av/på-bryter
- F** Kontakt for apparatplugg
- G** Rengjøringsbørste
- H** Barberkam
- I** Ladelampe
- J** Nettstøpsele
- K** Maskinplugg
- L** Tilbehør for nese/øre/øyenbryn
- M** Ladestativ med lagringsrom
- N** Presisjonstilbehør (kun HQG 267 og QG 3040)

Viktig

Les denne bruksanvisningen nøye før De tar maskinen i bruk, og ta vare på den for fremtidig referanse.

- ▶ **Kontroller at spenningen som er angitt på nettstøpselet tilsvarer den lokale nettspenningen før du kobler til maskinen.**
- ▶ **Bruk bare det medfølgende støpselet til å lade maskinen. Støpselet må ikke kuttes av ledningen og byttes, da dette kan føre til farlige situasjoner.**
- ▶ **Dersom strømledningen er ødelagt, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at farlige situasjoner oppstår.**
- ▶ **Sørg for at maskinen, ladestativet og støpselet ikke blir våte.**
- ▶ **Lad, bruk og oppbevar maskinen ved en temperatur på mellom 15 °C og 35 °C.**
- ▶ **Maskinen er bare beregnet på trimming og stell av skjegg, bart, kinnskjegg, nesehår, ørehår og øyenbryn på mennesker.**
- ▶ **Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.**
- ▶ **Maskinen må ikke brukes hvis noe av tilbehøret er skadet eller ødelagt, da dette kan føre til personskaade.**
- ▶ **Skjeggtrimmerkammen må ikke settes på presisjonstilbehøret.**

Lading

Fullad maskinen før du tar den i bruk for første gang eller etter at den har ligget ubrukt over en lengre periode.

Det tar ca. 10 timer å lade batteriet helt opp. En fulladet maskin har en ledningsfri brukstid på opptil 35 minutter. Når maskinen har vært ladet i 3 timer, kan den brukes i 15 minutter.

Maskinen kan ikke drives på nettstrøm.

Kontroller at maskinen er slått av under lading!

Maskinen kan lades på to ulike måter:

1 I ladestativet:

- ▶ Sett maskinpluggen inn i kontakten nederst på stativet (fig. 2).
- ▶ Sett maskinen på spissen på stativet (fig. 3).

2 Utenfor ladestativet:

- ▶ Sett maskinpluggen direkte inn i maskinen (fig. 4).
- ▶ Den grønne ladelampen på nettstøpselet viser at maskinen lades (fig. 5).

Slik optimerer De levetiden til det oppladbare batteriet

- ▶ Ikke la maskinen være koblet til strøm mer enn 24 timer.
- ▶ Tøm batteriet helt to ganger i året ved å la motoren gå til den stopper. Fullad deretter batteriet.

Forberedelser før bruk

- ▶ Gre alltid håret med en fin kam i hårvkestens retning før De begynner trimmingen.
- ▶ Håret skal være rent og tørt.

Bruk av apparatet**Skjeggtrimming med kam**

1 Sett skjeggtrimmerkammen på trimmertilbehøret og skyv den på plass til det høres et klikk (fig. 6).

2 Trykk på hårlengdevelgeren og skyv den til ønsket innstilling. Se tabell I (fig. 7).

Valgt innstilling vises i vinduet til venstre for hårlengdevelgeren.

- ▶ Når du trimmer for første gang, bør du begynne med maksimal trimmelengde (innstilling 9) for å gjøre deg kjent med maskinen.
- ▶ Hvis du bruker innstilling 1 med kammen installert, får du "skjeggstubb".

3 Du får best trimmeresultat ved å føre maskinen mot hårvkestens retning (fig. 8).

Beveg ikke maskinen for fort. Bruk myke, jevne bevegelser og pass på at overflaten på kammen alltid er i kontakt med huden.

Hvis det har samlet seg mye hår i kammen, tar De av kammen og blåser eller rister håret ut av den.

NB: Når du har fjernet kammen, må du justere trimmelengden på nytt!

Skjeggtrimming uten kam

1 Ta av kammen ved å trykke på og skyve hårlengdevelgeren oppover (fig. 9).

Trekk aldri i den fleksible øverste delen av kammen. Trekk alltid i den nederste delen.

2 Gjør kontrollerte bevegelser. Trimmertilbehøret skal bare så vidt være borti skjegget.

Skjæring uten kam vil gi en meget kort skjeggstubb.

Presisjonstrimming av skjegg, bart og kinnskjegg (kun HQG 267 og QG 3040)

1 Ta av skjeggtrimmerkammen ved å trykke på og skyve hårlengdevelgeren oppover (fig. 9).

2 Ta av trimmertilbehøret ved å trykke på utløserknappen (fig. 10).

3 Sett presisjonstilbehøret på maskinen (fig. 11).

▶ Hold maskinen rett opp når du bruker presisjonstilbehøret (fig. 12).

Behandling av ansiktshår (nesehår, ørehår og øyenbryn)

1 Ta av kammen (fig. 9).

2 Ta av trimmertilbehøret (fig. 10).

3 Sett tilbehøret for nese/øre/øyenbryn på maskinen (fig. 13).

Trimme nesehår

1 Sørg for at neseborene er rene.

2 Slå maskinen på og stikk spissen av tilbehøret inn i ett av neseborene (fig. 14).

Ikke stikk spissen mer enn 0,5 cm inn i neseboret.

3 Før spissen langsomt inn og ut mens du dreier den rundt for å fjerne uønsket hår.

Du kan redusere kilingen ved å trykke siden av spissen fast mot huden.

Trimme ørehår

1 Rengjør den ytre øregangen. Kontroller at den er fri for voks.

2 Slå maskinen på og før spissen sakte rundt øret for å fjerne hår som stikker utenfor ørekanten (fig. 15).

3 Før forsiktig spissen inn i den ytre øregangen (fig. 16).

Før ikke spissen mer enn 0,5 cm inn i øregangen, da dette kan skade trommehinnen.

Trimme øyenbryn

Bruk spissen til å skjære av øyenbrynhårene enkeltvis.

Bruk ikke maskinen til å definere eller trimme hele øyenbrynet.

Prøv aldri å trimme øyevippene. Kom ikke for nær øynene!

1 Plasser tuppen av tilbehøret på den øvre kanten av øyebrynet.

2 Før det langs kanten av øyenbrynet, fra neseroten til den ytre enden av øyenbrynet (fig. 17).

Rengjøring

Bruk ikke vann eller fuktig klut til å rengjøre maskinen.

Bruk ikke slipemidler, avfettingsmidler eller væsker som alkohol, bensin eller aceton for å rengjøre maskinen.

1 Ta av kammen (fig. 9).

2 Ta av tilbehøret (fig. 10).

3 Blås og/eller rist ut hår som kan ha samlet seg i tilbehøret.

4 Rengjør maskinen innvendig og utvendig med den medfølgende børsten (fig. 18).

5 Sett tilbehøret tilbake på apparatet.

Oppbevaring

Oppbevar maskinen og tilbehøret i stativet for å unngå skade (fig. 19).

Utskifting av deler

Slitt eller skadet tilbehør skal bare erstattes med originalt Philips-tilbehør, som fås fra forhandleren eller et autorisert Philips-servicesenter.

Hvis du har problemer med å få tak i reservetilbehør til maskinen, kan du kontakte Philips' kundesenter i ditt land eller se det internasjonale garantiheftet.

Miljø

Ikke kast apparatet sammen med vanlig husholdningsavfall når produktets levetid er over, men lever det på et anvist oppsamlingssted for resirkulering. Ved å gjøre dette, vil du hjelpe til å verne miljøet (fig. 20).

Det innebygde, oppladbare batteriet inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Fjern alltid batteriet før du kaster apparatet eller leverer det in til et offentlig oppsamlingssted. Kast batteriet på et offentlig oppsamlingssted for batterier. Hvis du har problemer med å fjerne batteriet, kan du også ta apparatet med til et Philips servicesenter, som vil fjerne batteriet for deg og vil kaste det på en miljømessig sikker måte.

Kassere batteriet

1 Trekk nettstøpselet ut av stikkkontakten og trekk maskinpluggen ut av maskinen.

2 La maskinen gå til motoren stanser.

3 Stikk en skrutrekker inn i rillen ved siden av skaftet øverst på apparatet. Drei på skrutrekkeren for å skille de to delene av skallet fra hverandre (fig. 21).

4 Løft batteriet ut av skallet ved hjelp av skrutrekkeren. Vri ledningene til de løsner (fig. 22).

Ikke prøv å koble apparatet til strøm igjen etter at batteriet er fjernet.

Garanti og service

Dersom du trenger informasjon eller du opplever et problem med produktet, ber vi deg vennligst besøke Philips sine websider på www.philips.com. Du kan også kontakte Philips kundeservice i ditt land (du vil finne telefonnummeret i garantiheftet). Dersom det ikke finnes noen Philips kundeservice i landet hvor du befinner deg, kan du kontakte ditt lokale Philips forhandler eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Tabell 1. Skjeggtrimmer

Innstilling	Gjenværende hårlengde (mm)
1	2
2	4
3	6
4	8
5	10
6	12
7	14
8	16
9	18

Allmän beskrivning (bild 1)

- A** 2D konturföljande trimkam
- B** Trimmertillbehör
- C** Hårlängdsväljare
- D** Frigöringsknapp
- E** På/av-knapp
- F** Uttag för apparatens kontakt
- G** Rengöringsborste
- H** Frisörkam
- I** Laddningslampan
- J** Stickpropp
- K** Sladdkontakt
- L** Tillbehör för näsa/öron/ögonbryn
- M** Laddningsställ med förvaringsmöjlighet
- N** Precisionstillbehör (endast med HQG 267 och QG 3040)

Viktigt

Läs användningsinstruktionerna noga innan du använder apparaten, och spara dem ifall du behöver dem igen.

- ▮ Kontrollera att den spänning som finns angiven på stickproppen överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter trimmern.
- ▮ Använd endast den medföljande stickproppen till att ladda trimmern. Byt inte ut den mot en annan kontakt eftersom det kan skapa en farlig situation.
- ▮ Om stickproppen skadas ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att undvika fara.
- ▮ Se till att inte trimmern, laddningsstället eller stickproppen blir våta.
- ▮ Ladda, använd och förvara trimmern vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- ▮ Trimmern är endast avsedd för trimning och klippning av skägg, mustascher, polisonger, nashår, öronhår och ögonbryn.
- ▮ Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- ▮ Använd inte trimmern när ett tillbehör är skadat eller trasigt eftersom det då finns risk att du skadar dig.
- ▮ Sätt inte fast trimkammen på precisionstillbehöret.

Laddning

Ladda upp trimmern helt innan du använder den första gången eller om du inte har använt den under en längre tid. Det tar cirka tio timmar innan batteriet är fulladdat. En fulladdad trimmer har en drifttid utan sladd på upp till 35 minuter. Om du laddar trimmern i tre timmar kan du använda den i 15 minuter.

Trimmern kan inte användas när den är ansluten till nätspänning.

Se till att trimmern är avslagen vid laddning!

Trimmern kan laddas på två olika sätt:

1 Med laddningsstället:

- ▮ Anslut sladdkontakten till uttaget på laddningsställets nederdel (bild 2).
- ▮ Sätt trimmern på laddningsställets stift (bild 3).

2 Utan laddningsstället:

- ▮ Anslut sladdkontakten direkt till trimmern (bild 4).
- ▮ Trimmern laddas när den gröna laddningslampan på stickproppen lyser (bild 5).

Optimera det uppladdningsbara batteriets drifttid

- ▮ Låt inte trimmern vara ansluten till en väggkontakt i mer än 24 timmar.
- ▮ Ladda ur batteriet helt två gånger om året genom att låta motorn gå tills den stannar. Ladda sedan upp batteriet helt igen.

Förberedelser inför användning

- ▮ Kamma alltid håret medhårs med en fintandad kam innan du börjar trimma.
- ▮ Se till att håret är torrt och rent.

Använda apparaten

Skäggitrimning med kam

- 1** Sätt trimkammen på trimtillbehöret och tryck i det tills det hörs ett klick (bild 6).

- 2** Tryck på hårlängdsväljaren och skjut den till önskad längd. Se tabell I (bild 7).

Den valda inställningen visas i fönstret till vänster om hårlängdsväljaren.

- Börja med den längsta inställningen (9) när du använder trimmern för första gången, så att du kan bekanta dig med apparaten.
- Använd inställning 1 med trimkammen om du vill ha lite skäggstubb.

- 3** För trimmern i riktning mot hårväxten så trimmar du mest effektivt (bild 8).

För inte trimmern för snabbt. Gör smidiga och försiktiga drag och se till att trimkammen alltid har kontakt med huden.

Om det samlas mycket hår i trimkammen tar du loss den och blåser eller skakar bort håret.

OBS! Du måste ställa in trimlängden igen efter att du tagit loss trimkammen!

Skäggitrimning utan kam

- 1** Ta loss trimkammen genom att trycka och skjuta hårlängdsväljaren uppåt (bild 9).

Drag aldrig i den mjuka överdelen på trimkammen. Drag alltid i nederdelen.

- 2** Ha god kontroll i rörelserna och vidrör skägget lätt med trimningstillbehöret.

Om du trimmar utan trimkam får du mycket kort skäggstubb.

Trimma skägg, mustasch och polisonger
(endast HQG 267 och QG 3040)

- 1** Ta bort trimkammen genom att trycka på den och skjuta hårlängdsväljaren uppåt (bild 9).

- 2** Ta loss trimningstillbehöret genom att trycka på frigöringsknappen (bild 10).

- 3** Sätt precisionstillbehöret på trimmern (bild 11).

- ▮ Håll trimmern rakt uppåt när du använder precisionstillbehöret (bild 12).

Trimma hår i ansiktet (nashår, öronhår och ögonbryn)

- 1** Ta loss trimkammen (bild 9).

- 2** Ta loss trimtillbehöret (bild 10).

- 3** Sätt tillbehöret för nashår, öronhår och ögonbryn på trimmern (bild 13).

Trimma nashår

- 1** Se till att dina näsborrar är rena.

- 2** Slå på trimmern och för in toppen på tillbehöret i ena näsborren (bild 14).

För inte in toppen mer än 0,5 cm i näsborren.

- 3** Ta bort oönskat hår genom att sakta röra toppen in och ut samtidigt som du vrider på den.

Tryck sidan av toppen stadigt mot huden så kittlar det inte så mycket.

Trimma öronhår

- 1** Gör rent ytterörat. Se till att det inte finns något vax i örat.

- 2** Slå på trimmern och rör toppen mjukt runt i örat för att ta bort hår som sticker ut (bild 15).

- 3** Stick försiktigt in toppen i den yttre hörselgången (bild 16).

För inte in toppen mer än 0,5 cm i hörselgången. Om du för in den längre kan trumhinnan skadas.

Trimma ögonbryn

Använd toppen till att klippa enstaka hår i ögonbrynet.

Använd inte trimmern till att trimma hela ögonbrynet.

Försök aldrig trimma ögonfransarna. Se till att inte komma för nära ögonen!

- 1 Läggtoppen på tillbehöret vid ögonbrynets övre kant.
- 2 För den längs ögonbrynets kant från näsryggen mot ögonbrynets ytterkant (bild 17).

Rengöring

Använd inte vatten eller en fuktig trasa till att göra ren trimmern.

Använd inte slipmedel, stålull eller vätskor som sprit, bensin eller aceton till att rengöra trimmern.

- 1 Ta loss trimkammen (bild 9).
- 2 Ta loss tillbehöret (bild 10).
- 3 Blås och/eller skaka ut det hår som kan ha fastnat i tillbehöret.
- 4 Rengör tillbehörets ut- och insida med den medföljande borsten (bild 18).
- 5 Sätt tillbaka tillbehöret på trimmern.

Förvaring

- Förhindra skador genom att förvara trimmern och tillbehören i laddningsstället (bild 19).

Byten

Slitna eller skadade tillbehör ska bara bytas ut mot Philips originaltillbehör. De finns hos din återförsäljare eller något av Philips auktoriserade serviceombud.

Om du har svårt att få tag i tillbehör till trimmern kan du kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land eller titta i garantibroschyren.

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (bild 20).

Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du slänger apparaten eller lämnar in den vid en officiell återvinningsstation. Lämna batteriet vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med apparaten till Philips serviceombud som kan hjälpa dig att ta ur batteriet och göra dig av med det på ett miljövänligt sätt.

Avyttring av batteriet

- 1 Ta ur stickproppen ur vägguttaget och lossa sladdkontakten från trimmern.
- 2 Låt trimmern gå tills motorn stannar.
- 3 Sätt i en skruvmejsel i spåret bredvid fästet högst upp på trimmern. Vrid skruvmejseln så att kåpens båda delar säras (bild 21).
- 4 Ta ur batteriet från dess plats med hjälp av skruvmejseln. Vrid anslutningskablarna tills de går av (bild 22).

Anslut inte trimmern till elnätet när batteriet har tagits ur.

Garanti och service

Om du behöver information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Tabell 1. Skäggtimmer

Inställning	Hårlängd efter trimning (mm)
1	2
2	4
3	6
4	8
5	10
6	12
7	14
8	16
9	18

Übersicht (Abb. 1)

- A** 2D-Bartkonturenkammaufsatz
- B** Schneideaufsatz
- C** Schnittlängenregler
- D** Entriegelungstaste
- E** Netzschalter
- F** Buchse für Gerätestecker
- G** Reinigungsbürste
- H** Frisierkamm
- I** Ladekontrollanzeige
- J** Netzteil
- K** Gerätestecker
- L** Aufsatz für Nase/Ohren/Augenbrauen
- M** Ladestation mit Aufbewahrungsfach
- N** Präzisionsaufsatz (nur HQG 267 und QG 3040)

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

- ▶ Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät anschließen, ob die Spannungsangabe auf dem Netzteil mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- ▶ Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur das mitgelieferte Netzteil. Ersetzen Sie das Netzteil keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies möglicherweise den Benutzer gefährden kann.
- ▶ Wenn das Netzteil defekt oder beschädigt ist, darf es nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Gerät, die Ladestation und das Netzteil nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- ▶ Benutzen und laden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 15° C und 35° C.
- ▶ Dieses Gerät ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichem Haar und zum Trimmen von Schnurrbärten, Koteletten und Augenbrauen sowie von Haaren in Nase und Ohren bestimmt.
- ▶ Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Aufsatz, um Verletzungen zu vermeiden.
- ▶ Setzen Sie den Bartschneidekamm nicht auf den Präzisionsaufsatz.

Laden

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch, und wenn Sie es längere Zeit nicht benutzt haben, vollständig auf. Es dauert ca. 10 Stunden, bis der Akku voll geladen ist. Ein voll aufgeladenes Gerät bietet eine kabellose Betriebsdauer von bis zu 35 Minuten. Wenn Sie das Gerät 3 Stunden laden, können Sie es 15 Minuten lang benutzen.

Das Gerät funktioniert nicht mit Netzstrom.

Das Gerät muss während des Ladens ausgeschaltet sein!

Es gibt zwei Möglichkeiten zum Aufladen des Geräts:

1 In der Ladestation:

- ▶ Stecken Sie den Gerätestecker in die Buchse im Boden der Ladestation (Abb. 2).
- ▶ Setzen Sie das Gerät auf den Stift der Ladestation (Abb. 3).

2 Außerhalb der Ladestation:

- ▶ Stecken Sie den Gerätestecker direkt in das Gerät (Abb. 4).
- ▶ Die grüne Ladekontrollanzeige zeigt an, dass sich das Gerät auflädt (Abb. 5).

Verlängern Sie die Nutzungsdauer Ihres Akkus

- ▶ Lassen Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden am Netz.
- ▶ Entladen Sie den Akku zweimal pro Jahr vollständig, indem Sie den Motor so lange laufen lassen, bis er anhält. Laden Sie den Akku dann wieder vollständig auf.

Vorbereitung für den Gebrauch

- ▶ Kämmen Sie das Haar vor dem Schneiden mit einem feinen Kamm in Haarwuchsrichtung.
- ▶ Das Haar muss sauber und trocken sein.

Verwendung des Geräts**Bartschneiden mit dem Kammaufsatz**

- 1** Stecken Sie den Bartschneidekamm auf den Schneideaufsatz, bis er hörbar einrastet (Abb. 6).
- 2** Drücken Sie auf den Schnittlängenregler, und schieben Sie ihn auf die gewünschte Einstellung (Siehe Tabelle 1) (Abb. 7).

Die gewählte Einstellung wird in dem Fenster links neben dem Schnittlängenregler angezeigt.

- ▶ Beginnen Sie beim ersten Mal mit der maximalen Schnittlänge (9), um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.
- ▶ Mit dem Kammaufsatz und Schnittlängeneinstellung 1 erhalten Sie einen "Drei-Tage-Bart".

3 Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung führen (Abb. 8).

Bewegen Sie das Gerät nicht zu schnell. Führen Sie es mit sanften Bewegungen über das Gesicht, und achten Sie darauf, dass der Kamm stets in Kontakt mit der Haut bleibt.

Wenn sich viel Haar im Kammaufsatz angesammelt hat, nehmen Sie diesen ab und pusten oder schütteln Sie die Haare heraus.

HINWEIS: Sie müssen die Schnittlänge neu einstellen, nachdem Sie den Kammaufsatz abgenommen haben!

Bartschneiden ohne Kammaufsatz

- 1** Drücken Sie auf den Schnittlängenregler und schieben Sie ihn nach oben, um den Kammaufsatz abzunehmen (Abb. 9).

Ziehen Sie keinesfalls an der beweglichen Spitze des Kammaufsatzes, sondern nur am unteren Teil.

- 2** Berühren Sie Ihren Bart nur leicht mit dem Schneideaufsatz und führen Sie den Aufsatz mit kontrollierten Bewegungen über das Gesicht.

Wenn Sie ohne Kammaufsatz schneiden, erhalten Sie einen sehr kurzen "Drei-Tage-Bart".

Konturen von Bart, Schnurrbart und Koteletten definieren (nur HQG 267 und QG 3040)

- 1** Drücken Sie auf den Schnittlängenregler, und schieben Sie ihn nach oben, um den Bartkonturenkammaufsatz abzunehmen (Abb. 9).

- 2** Drücken Sie zum Lösen des Schneideaufsatzes auf die Entriegelungstaste (Abb. 10).

- 3** Stecken Sie den Präzisionsaufsatz auf das Gerät (Abb. 11).

- ▶ Halten Sie das Gerät bei Anwendung mit dem Präzisionsaufsatz senkrecht (Abb. 12).

Schneiden von Augenbrauen und Haaren in Nase und Ohren

- 1** Entfernen Sie den Kammaufsatz (Abb. 9).
- 2** Entfernen Sie den Schneideaufsatz (Abb. 10).
- 3** Setzen Sie den Aufsatz für Nase/Ohren/Augenbrauen auf das Gerät (Abb. 13).

Haare in der Nase schneiden

- 1** Achten Sie darauf, dass die Nasenlöcher sauber sind.
- 2** Schalten Sie das Gerät ein, und führen Sie die Spitze des Aufsatzes in ein Nasenloch (Abb. 14).

Führen Sie die Spitze nicht weiter als 5 mm in die Nase ein.

- 3** Führen Sie die Spitze langsam hinein und wieder heraus. Drehen Sie sie gleichzeitig, um so unerwünschte Haare zu entfernen.

Um unerwünschtes Kitzeln zu verhindern, halten Sie die Seite der Spitze fest gegen die Haut.

Haare in den Ohren schneiden

- 1** Reinigen Sie die äußere Ohrmuschel, und achten Sie darauf, dass der Ohrkanal frei von Ohrschmalz ist.

2 Schalten Sie das Gerät ein, und führen Sie die Spitze sanft um die Ohrmuschel herum, um die über den Rand des Ohrkanals herausragenden Haare zu entfernen (Abb. 15).

3 Führen Sie die Spitze vorsichtig in den äußeren Ohrkanal (Abb. 16).

Führen Sie die Spitze nicht weiter als 5 mm in den Ohrkanal ein, um Beschädigungen des Trommelfells zu vermeiden.

Augenbrauen schneiden

Benutzen Sie die Spitze, um einzelne Haare der Augenbrauen zu schneiden.

Benutzen Sie das Gerät nicht zum Konturenschneiden oder Schneiden der gesamten Augenbraue.

Versuchen Sie niemals, Ihre Wimpern mit dem Gerät zu schneiden. Führen Sie es auch nicht zu dicht an die Augen!

1 Setzen Sie die Spitze des Aufsatzes am oberen Rand der Augenbraue an.

2 Führen Sie die Spitze von der Nasenwurzel entlang der Augenbraue bis zum äußeren Ende (Abb. 17).

Reinigung

Verwenden Sie für die Reinigung des Geräts weder Wasser noch ein feuchtes Tuch.

Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Azeton.

1 Entfernen Sie den Kammaufsatz (Abb. 9).

2 Nehmen Sie den Aufsatz ab (Abb. 10).

3 Pusten und/oder schütteln Sie die Haare heraus, die sich möglicherweise im Aufsatz angesammelt haben.

4 Reinigen Sie den Aufsatz von innen und außen mit der mitgelieferten Bürste (Abb. 18).

5 Setzen Sie den Aufsatz wieder auf das Gerät.

Aufbewahrung

• Bewahren Sie das Gerät und die Aufsätze in der Ladestation auf, um sie vor Beschädigungen zu schützen (Abb. 19).

Ersatzteile

Abgenutzte und beschädigte Aufsätze dürfen nur durch Original-Philips-Ersatzaufsätze ausgetauscht werden. Ersatzteile sind bei Ihrem Händler oder einem Philips Service-Center erhältlich.

Sollten Sie bei der Beschaffung von Ersatzteilen für Ihr Gerät Schwierigkeiten haben, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land. Beachten Sie auch die Angaben in der internationalen Garantieschrift.

Umweltschutz

• Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll, sondern geben Sie sie an einer der offiziellen Recyclingstellen ab. Damit unterstützen Sie aktiv den Umweltschutz (Abb. 20).

Der integrierte Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät entsorgen oder es an einer der offiziellen Recyclingstellen abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie ihn auch bei einem Philips Service-Center entfernen lassen. Dort wird der Akku umweltgerecht entsorgt.

Den Akku entsorgen

1 Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und den Gerätestecker vom Gerät.

2 Lassen Sie das Gerät laufen, bis der Motor stillsteht.

3 Schieben Sie einen Schraubendreher in die Rille neben dem Schaft oben am Gerät. Trennen Sie die beiden Gehäusehälften mithilfe des Schraubendrehers (Abb. 21).

4 Lösen Sie den Akku mit dem Schraubendreher aus dem Gehäuse. Drehen Sie die Verbindungsdrähte hin und her, bis sie auseinander brechen (Abb. 22).

Nach Entnahme des Akkus darf das Gerät nicht mehr mit einer Steckdose verbunden werden.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Tel. Nr. 0180/5356767). Besuchen Sie auch die Philips Website (www.philips.com).

Tabelle 1: Bartschneider

Einstellung	Verbleibende Haarlänge (mm)
1	2
2	4
3	6
4	8
5	10
6	12
7	14
8	16
9	18

Laitteen osat (kuva 1)

- A** Kaksiulotteinen Contour Tracking -ohjauskampa
- B** Trimmausosa
- C** Pituussäädin
- D** Irrotuspainike
- E** Käynnistyskytkin
- F** Vastake pistokkeelle
- G** Puhdistusharja
- H** Kampa
- I** Latauksen merkkivalo
- J** Verkkolaite
- K** Pistoke
- L** Nenä-/korva-/kulmakarvojen leikkausosa
- M** Latauslaite ja säilytysteline
- N** Täsmämuotoiluosa (vain HQG 267 ja QG 3040)

Tärkeää

Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle.

- ▶ Tarkasta, että verkkolaitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
- ▶ Käytä laitteen lataamiseen vain mukana tulevaa verkkolaitetta. Älä vaihda verkkolaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, sillä tästä voi aiheutua vaaratilanne.
- ▶ Jos verkkolaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen verkkolaite.
- ▶ Pidä huoli, etteivät laite, latauslaite ja verkkolaite pääse kastumaan.
- ▶ Lataa, käytä ja säilytä laite 15°C - 35°C:n lämpötilassa.
- ▶ Tätä laitetta saa käyttää vain ihmisten partojen, nenäkarvojen, korvakarvojen, kulmakarvojen, viiksien ja pulisonkien käsittelyyn.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vahingoittunut tai rikkoutunut, ettet vahingoita itseäsi.
- ▶ Älä kiinnitä ohjauskampaa täsmämuotoilijaan.

Lataus

Lataa akku täyteen, ennen kuin alat ensimmäisen kerran käyttää laitetta tai kun laite on ollut pitkään käyttämättä. Akun lataaminen täyteen kestää noin 10 tuntia. Täyteen ladatun laitteen käyttöaika johdottomana on enimmillään 35 minuuttia. Kun lataat laitetta 3 tuntia, voit käyttää sitä 15 minuuttia.

Laite ei toimi verkkovirralla.

Pidä huoli, että laitteen virta on katkaistu latauksen ajaksi!

Voit ladata laitteen kahdella tavalla:

1 Lataustelineessä:

- ▶ Liitä pistoke telineen pohjassa olevaan vastakkeeseen (kuva 2).
- ▶ Aseta laite telineen tappiin (kuva 3).

2 Ilman lataustelinettä:

- ▶ Liitä pistoke suoraan laitteeseen (kuva 4).
- ▶ Verkkolaitteen vihreä merkkivalo osoittaa, että laitetta ladataan (kuva 5).

Akun käyttöiän pidentäminen

- ▶ Älä pidä laitetta liitettynä pistorasiaan yli 24:ää tuntia.
- ▶ Käytä laitetta kaksi kertaa vuodessa niin kauan, että moottori lakkaa toimimasta. Lataa sitten akku uudelleen.

Käyttöönotto

- ▶ Kampaa parta, viikset tai pulisongit tiheällä kammalla ennen aloittamista.
- ▶ Parran, viiksien tai pulisonkien tulee olla kuivat ja puhtaat.

Käyttö**Parran tasaaminen ohjauskamman kanssa**

- 1** Aseta ohjauskampa trimmausosaan ja se paina paikalleen, niin että kuuluu napsahdus (kuva 6).
- 2** Paina pituussäädintä ja aseta ohjauskampa haluamaasi asentoon. Katso taulukko 1 (kuva 7).

Valittu asetus näkyy pituussäätimen vasemmalla puolella olevasta ikkunasta.

- ▶ Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa, aloita suurimmasta pituusasetuksesta (9) totutellaksesi ensin laitteeseen.
- ▶ Käyttämällä ohjauskamman asentoa 1 saat niin sanotun "sänkiparran".

3 Liikuta laitetta parran kasvusuuntaa vastaan, niin se leikkaa tehokkaammin (kuva 8).

Älä liikuta laitetta liian nopeasti. Tee tasaisia ja rauhallisia liikkeitä varmistaen, että ohjauskampa koskettaa koko ajan ihoa.

Jos karvoja on kertynyt runsaasti ohjauskampaan, irrota ohjauskampa ja puhalla ja/tai ravista karvat pois.

Huomaa: Pituussäätö on tehtävä uudelleen, jos irrotat ohjauskamman!

Parran tasaaminen ilman ohjauskampaa**1 Irrota ohjauskampa painamalla ja työntämällä pituussäädintä ylöspäin (kuva 9).**

Älä vedä ohjauskamman taipuisasta yläosasta. Vedä aina alaosasta.

2 Liikuta laitetta hallitusti ja kosketa partaa trimmausosalla vain hieman.

Leikkaaminen ilman kampaa saa aikaan hyvin lyhyen sängen.

Parran, viiksien ja pulisonkien rajaus (vain HQG 267 ja QG 3040)**1 Irrota ohjauskampa painamalla ja työntämällä pituussäädintä ylöspäin (kuva 9).****2 Irrota trimmausosa painamalla irrotuspainiketta (kuva 10).****3 Kiinnitä täsmämuotoilija laitteeseen (kuva 11).**

- ▶ Pidä laite pystyasennossa, kun käytät täsmämuotoilijaa (kuva 12).

Kasvojen karvojen (nenä-, korva- ja kulmakarvat) leikkaaminen**1 Irrota ohjauskampa (kuva 9).****2 Irrota trimmausosa (kuva 10).****3 Kiinnitä nenä-/korva-/kulmakarvojen leikkausosa laitteeseen (kuva 13).****Nenäkarvojen leikkaaminen****1 Varmista, että sieraimet ovat puhtaat.****2 Käynnistä laite ja työnnä leikkausosan kärki toiseen sieraimeseen (kuva 14).**

Älä työnnä kärkeä sieraimen sisään enempää kuin 0,5 cm.

3 Liikuta kärkeä hitaasti sisään ja ulos kääntäen sitä samalla ympäri.

Kutiamisen vähentämiseksi pidä kärjen sivu painettuna ihoa vasten.

Korvakarvojen leikkaaminen**1 Puhdista korvakäytävä. Varmista, ettei siellä ole vahaa.****2 Käynnistä laite ja liikuta kärkeä varovasti korvan ympäri poistaaksesi korvan reunan yli tulevat karvat (kuva 15).****3 Työnnä kärki varovasti korvakäytävään (kuva 16).**

Älä työnnä kärkeä korvakäytävään enempää kuin 0,5 cm, ettet vahingoita tärykalvoa.

Kulmakarvojen leikkaaminen

Käytä kärkeä yksittäisten kulmakarvojen leikkaamiseen.

Älä käytä laitetta koko kulmakarvojen rajaamiseen.

Älä leikkaa silmäripsä. Varo leikkaamasta liian lähellä silmiä!

1 Aseta leikkausosan kärki kulmakarvojen yläreunaan.

- 2** Liikuta sitä pitkin kulmakarvojen ylärajaa nenän puolelta kulmakarvojen ulkoreunaan päin (kuva 17).

Puhdistus

Älä käytä vettä tai kosteaa liinaa laitteen puhdistamiseen.

Älä käytä laitteen puhdistamiseen syövyttäviä, naarmuttavia tai alkoholia, bensiiniä, asetonia ynnä muuta sellaista sisältäviä puhdistusaineita.

- 1** Irrota ohjaukampa (kuva 9).

- 2** Irrota lisäosa (kuva 10).

- 3** Puhalla ja/tai ravista pois lisäosaan mahdollisesti kertyneet karvat.

- 4** Puhdista lisäosa ulkopuolelta ja sisältä mukana tulevilla harjalla (kuva 18).

- 5** Aseta lisäosa takaisin laitteeseen.

Säilytys

- D** Säilytä laite ja lisäosat telineessä vahingoittumisen välttämiseksi (kuva 19).

Varaosat

Kuluneiden tai vahingoittuneiden lisäosien tilalle saa vaihtaa vain alkuperäiset Philips-lisäosat, joita on saatavissa jälleenmyyjiltä ja Philips Kodinkoneiden valtuuttamista huolloista.

Jos varaosien saannissa on ongelmia, ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun. Puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä.

Ympäristöasiaa

- D** Älä hävitä loppuun käytettyä laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan toimita se asianmukaiseen keräyspisteeseen. Näin autat suojelemaan ympäristöä (kuva 20).

Sisäänrakennettu akku sisältää aineita, jotka voivat olla ympäristölle haitallisia. Poista akku ennen laitteen hävittämistä tai keräyspisteeseen toimittamista ja toimita se asianmukaiseen akkujen ja paristojen keräyspisteeseen. Voit myös viedä laitteen Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen, jossa akku irrotetaan ja hävitetään ympäristön kannalta turvallisesti.

Akun hävittäminen

- 1** Irrota verkkolaite pistorasiasta ja vedä pistoke irti laitteesta.
- 2** Anna laitteen käydä, kunnes moottori pysähtyy.
- 3** Työnnä ruuvitalta laitteen päässä olevan akselin vieressä olevaan rakoön. Kierrä ruuvitaltalla kotelon puoliskot irti toisistaan (kuva 21).
- 4** Nosta akku pois kotelosta ruuvitaltalla. Taivuta johtimia, kunnes ne katkeavat (kuva 22).

Älä yhdistä laitetta pistorasiaan sen jälkeen kun akku on poistettu.

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjiään tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Taulukko 1. Parran taseus

Asento	Parran pituus (mm)
1	2
2	4
3	6
4	8
5	10
6	12
7	14
8	16
9	18

Generel beskrivelse (fig. 1)

- A** 2D Contour Tracking skægtrimmerkam
- B** Trimmer
- C** Hårlængdevælger
- D** Udløserknap
- E** On/off-knap (tænd/sluk)
- F** Tilslutningsstik
- G** Rensebørste
- H** Frisørkam
- I** Opladeindikator
- J** Netstik
- K** Apparatstik
- L** Specialtrimmer til næse-/ørehår og øjenbryn
- M** Oplader/holder
- N** Præcisions-trimmer (kun HQG 267 og QG 3040)

Vigtigt

Læs brugsvejledningen omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

- **Kontroller at den angivne netspænding på netstikket svarer til den lokale netspænding, får du sluttes strøm til apparatet.**
- **Apparatet må kun oplades med det medfølgende netstik. Stikket må aldrig klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette kan være meget risikabelt.**
- **Hvis netstikket beskadiges, må det kun udskiftes med et originalt netstik af samme type for at undgå enhver risiko ved efterfølgende brug af apparatet.**
- **Sørg for, at hverken apparat, oplader eller netstik bliver vådt.**
- **Apparatet skal oplades, anvendes og opbevares ved en temperatur på mellem 15°C og 35°C.**
- **Dette apparat er udelukkende beregnet til trimning af hårvækst på mennesker, såsom fuldskæg, overskæg, bakkenbarter, næse/øre-hår samt øjenbryn.**
- **Hold apparatet uden for børns rækkevidde.**
- **Undlad at anvende apparatet, hvis en af tilbehørsdelene er beskadiget, da det kan medføre personskade.**
- **Skægtrimmer-kammen må ikke sættes på præcisions-trimmeren.**

Opladning

Trimmeren skal oplades helt, inden den tages i brug første gang - eller hvis den ikke har været brugt i en længere periode.

En fuld opladning tager ca. 10 timer og giver op til 35 minutters ledningsfri brugstid. Oplades apparatet i 3 timer, kan det anvendes ledningsfrit i ca. 15 minutter.

Apparatet kan ikke anvendes ved tilslutning til lysnettet. Sørg for, at apparatet er slukket under opladning!

Apparatet kan oplades på 2 forskellige måder:

1 I opladeren:

- Sæt apparatstikket ind i tilslutningsstikket i bunden af opladeren (fig. 2).
- Placer apparatet på tappen i opladeren (fig. 3).

2 Uden for opladeren:

- Sæt apparatstikket direkte ind i apparatet (fig. 4).
- Den grønne opladeindikator på netstikket indikerer, at apparatet oplades (fig. 5).

Sådan får det opladelige batteri længst mulig levetid

- Lad ikke apparatet være tilsluttet lysnettet i mere end 24 timer.
- Aflad batteriet helt to gange om året ved at lade trimmeren køre, til motoren stopper. Genoplad herefter batteriet helt.

Klargøring

- Red altid håret igennem med en fin kam, inden trimningen påbegyndes.
- Håret skal være tørt og rent.

Sådan bruges apparatet**Skægtrimning med påsat afstandskam**

- 1** Sæt skægtrimmerkammen på trimmeren, og tryk ned, indtil du hører et klik (fig. 6).

- 2** Tryk på hårlængdevælgeren, og indstil den til den ønskede længde. Se tabel I (fig. 7).

Den valgte indstilling ses i den lille rude til venstre for hårlængdevælgeren.

- ▶ Hvis det er første gang, du skal bruge apparatet, anbefales det at starte med højeste længdeindstilling (9), indtil du vænner dig til at bruge apparatet.
- ▶ Ved indstilling 1 med påsat afstandskam bliver resultatet et kort "skægstubbe-look".

- 3** Trimmingen bliver mest effektiv, når apparatet bevæges imod hårenes vækstretning (fig. 8).

Bevæg ikke apparatet for hurtigt. Før det i stille og rolige bevægelser, og sørg for, at afstandskammens overflade hele tiden er i kontakt med huden.

Har der samlet sig mange hår i kammen, tages den af og hårene pustes og/eller rystes væk.

NB: Hårlængden skal indstilles igen, når afstandskammen har været taget af!

Skægtrimning uden påsat afstandskam

- 1** Tag afstandskammen af ved at trykke på længdevælgeren og skubbe den opad (fig. 9).

Træk aldrig i den øverste, fleksible del af afstandskammen. Træk kun i den nederste del.

- 2** Brug kun rolige og kontrollerede bevægelser, og berør kun skægget ganske let med trimmeren.

Klipning uden afstandskam resulterer i et ultrakort "skægstubbe-look".

Tilretning af skæg, moustache og barkenbarter (kun HQG 267 og QG 3040)

- 1** Tag skægtrimmerkammen af ved at trykke på hårlængdevælgeren og skubbe den opad (fig. 9).

- 2** Tag trimmeren af ved at trykke på udløserknappen (fig. 10).

- 3** Sæt præcisionstrimmeren på (fig. 11).

- Hold apparatet lodret, når du bruger præcisionstrimmeren (fig. 12).

Trimning af ansigtshår (næse-/ørehår og øjenbryn)

- 1** Tag kammen af (fig. 9).

- 2** Tag trimmeren af (fig. 10).

- 3** Sæt specialtrimmeren til næse-/ørehår og øjenbryn på (fig. 13).

Trimning af næsehår

- 1** Sørg for, at næseborene er rene.

- 2** Tænd for apparatet, og stik specialtrimmerens spids op i et af næseborene (fig. 14).

Stik aldrig spidsen længere end 0,5 cm ind i næseboret.

- 3** Bevæg spidsen langsomt frem og tilbage, samtidig med at du drejer den lidt, så de uønskede hår fjernes.

Den kildrende fornemmelse, det kan give, reduceres ved at holde spidsen fast ind mod huden.

Trimning af ørehår

- 1** Vask det ydre øre, og sørg for, at det er rensset for ørevoks.

- 2** Tænd for apparatet, og bevæg spidsen langsomt rundt i kanten af øret for at fjerne de hår, der stikker ud (fig. 15).

- 3** Stik derefter spidsen ind i den ydre ørekanal (fig. 16).

Stik aldrig spidsen længere ind i ørekanalen end 0,5 cm, da du ellers risikerer at beskadige trommehinden.

Trimning af øjenbryn

Brug spidsen til at klippe de enkelte hår.

Brug ikke apparatet til tilretning eller trimning af hele øjenbrynet.

Brug aldrig specialtrimmeren til øjenvippeme. Pas på, du ikke kommer for tæt på øjnene!

- 1 Anbring spidsen på øjenbrynets overkant.
- 2 Før den langsomt hen langs kanten af øjenbrynet fra næsen og ud til spidsen af øjenbrynet (fig. 17).

Rengøring

Anvend ikke vand eller en fugtig klud til rengøring af apparatet.

Brug aldrig skrappe rengørings- og skuremidler eller væsker som f.eks. sprit, benzin eller acetone til rengøring af apparatet.

- 1 Tag kammen af (fig. 9).
- 2 Tag tilbehøret af (fig. 10).
- 3 Pust og/eller ryst de hår, der måtte have samlet sig i tilbehørsdelen, væk.
- 4 Rengør yder- og indersiden af tilbehørsdelen med den medfølgende børste (fig. 18).
- 5 Sæt tilbehøret tilbage på apparatet.

Opbevaring

- Opbevar apparat og tilbehørsdele i holderen for at undgå beskadigelse (fig. 19).

Udskiftning

Slidte eller beskadigede dele må kun udskiftes med originale Philips-reservedele, som kan købes hos din forhandler eller et autoriseret Philips-servicecenter.

Hvis du har problemer med at skaffe reservedele til apparatet, så kan du kontakte dit lokale Philips Kundecenter - eller se i folderen "Worldwide Guarantee".

Miljø

- Apparatet må ikke smides ud med det almindelige husholdningsaffald, når det er færdigbrugt. Det skal indleveres ved et kommunalt indsamlingssted for elektronisk affald. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 20).

Det indbyggede genopladelige batteri indeholder emner, der kan forurene miljøet. Fjern altid batteriet, før du skiller dig af med apparatet eller afleverer det ved et officielt indsamlingssted. Aflever batteriet ved et officielt indsamlingssted for batterier. Hvis du har problemer med at få batteriet ud, kan du tage apparatet med til et Philips servicecenter, hvor man vil fjerne batteriet for dig og skille sig af med det på betryggende vis.

Udtagning af batteriet

- 1 Tag stikket ud af stikkontakten, og tag apparatstikket ud af apparatet.
- 2 Lad apparatet køre, indtil motoren stopper af sig selv.
- 3 Stik en skruetrækker ind i rillen ved siden af drivakslen i toppen af apparatet. Drej skruetrækkeren for at adskille kabinetets to halvdele (fig. 21).
- 4 Løft batteriet ud ved hjælp af en skruetrækker, og drej de små ledninger til de knækker af (fig. 22).

Slut aldrig strøm til apparatet igen, efter at batteriet er fjernet.

Reklamationsret & service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i folderen "World-Wide Guarantee"). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Tabel 1. Skægtrimmer

Indstilling	Hårlængde efter trimning (mm)
1	2
2	4
3	6
4	8
5	10
6	12
7	14
8	16
9	18